



HOME WORKS®

seeTouch®

STR-NB-NONE, STR-NBIR-NONE
STR-2G-NBIR-NONE
STRD-1B, STRD-2B, STRD-3B,
STRD-3BRL, STRD-4B, STRD-4FS,
STRD-4S, STRD-4SIR, STRD-5B,
STRD-5FS, STRD-5SRL, STRD-6B,
STRD-6SRL, STRD-7B

Teclados de RF Estilo Designer

120 V~ 50 / 60 Hz 0,5 A

Instruções de Instalação

Por favor, leia antes de instalar

Botão fino

HRD-5KP, HRD-5RL,

HRD-10KP, HRD-10RL

Visão geral

Os teclados de RF estilo Designer se usam com os sistemas HomeWorks. Os botões do teclado são programados com um computador pessoal, usando o software HomeWorks.

Até 32 teclados, cada um com um endereço exclusivo, podem ser atribuídos a um único processador HomeWorks com RF.

Notas importantes

Códigos: a instalação elétrica deve ser feita de acordo com as normas locais e nacionais.

Ambiente: temperatura de operação:
0 a 40 °C (32 a 104 °F), 0 a 90% de umidade, sem condensação. Apenas para uso interno.

Kits de botões: Os teclados STR-2G-NBIR-NONE, STR-NB-NONE e STR-NBIR-NONE devem ser usados em conjunto com um Kit de botões seeTouch (SKD-xxx-xx-x, vendido separadamente) para uma operação correta. Os kits de botão estão inclusos em todos os outros modelos listados.

Espelhos: Use somente os espelhos Lutron com estes dispositivos. O desenho mecânico do teclado NÃO é compatível com espelhos que não sejam da Lutron. Os espelhos que não são da Lutron NÃO ficarão totalmente nivelados na parede. Os espelhos Claro® e Satin Colors™ são altamente recomendados para uma melhor combinação de cores e aparência estética livre. Não pinte os controles, botões ou espelhos.

Limpeza: para limpar, passe um pano limpo úmido. NÃO use nenhuma solução química de limpeza.

Caixas de embutir: STR-2G-NBIR-NONE, HRD-10KP, e HRD-10RL exigem uma caixa de embutir dupla. Todos os outros exigem uma caixa de embutir simples. É recomendada uma profundidade de 89 mm (3-1/2 pol.), sendo 57 mm (2-1/4 pol.) a profundidade mínima.

Posicionamento do dispositivo de RF: Os teclados RF devem ser colocados a uma distância de 9 m (30 pés) de um repetidor híbrido ou de um processador RF.

Os teclados de RF só irão funcionar depois de terem sido endereçados e programados usando o software HomeWorks.

Garantia: Para obter informações de garantia, consulte a Garantia que acompanha o produto ou visite www.lutron.com/resinfo.

Instalação

1. DESLIGUE a alimentação na caixa de fusível ou no disjuntor.

Perigo - Localize e remova o fusível ou coloque o disjuntor na posição OFF (desligado) antes de continuar. Instalar o cabeamento com a alimentação ligada poderá causar ferimentos.

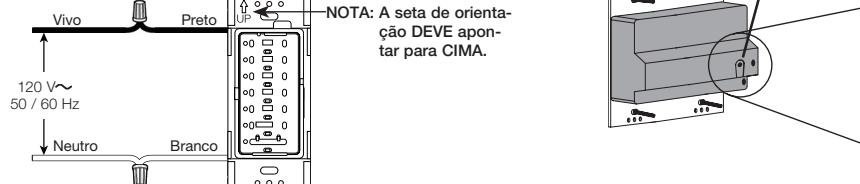
2. Prepare os cabos. Ao instalar o cabeamento, siga a longitude recomendada do descasque e as combinações para os conectores de cabo fornecidos. Nota: os conectores de cabo fornecidos são adequados somente para cabos de cobre..

Remova 10 mm (3/8 pol.) do isolamento para 2,5 mm² (14 AWG).

Remova 13 mm (1/2 pol.) do isolamento para 1,5 mm² (16 AWG).

Use os conectores para ligar um cabo de alimentação 2,5 mm² (14 AWG) com um cabo de controle 1,5 mm² ou 1,0 mm² (16 ou 18 AWG).

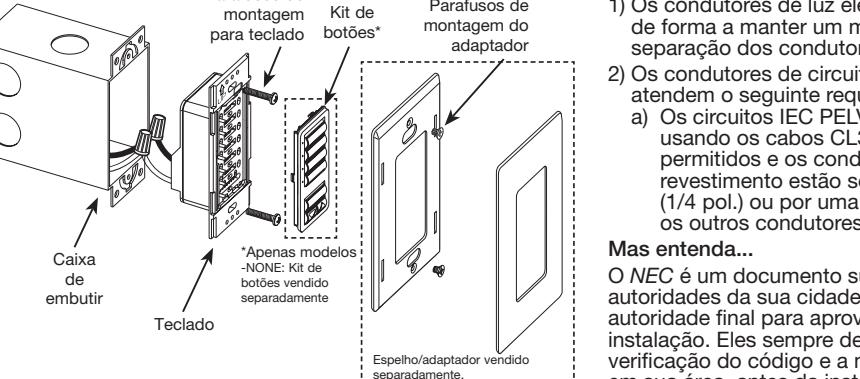
3. Faz o cabeamento do controle (STR-NB-NONE é mostrado).



4. Coloque todos os cabos de volta a caixa de embutir e prenda levemente o controle à caixa de embutir usando os parafusos de montagem fornecidos para o teclado. Não fure os cabos. Consulte o Diagrama de montagem abaixo.

5. Instale o kit de botões.

Esquema de montagem
(a figura mostra um STR-NB-NONE)



Guia de solução de problemas

6. Coloque o adaptador e o espelho Lutron Claro ou Satin Colors.

Os teclados de RF só irão funcionar depois de terem sido endereçados e programados usando o software HomeWorks.

7. Restaure a alimentação.

8. Coloque o adaptador e o espelho Lutron Claro ou Satin Colors.

9. Desligue a alimentação.

10. Instale o teclado.

11. Aperte os parafusos de montagem.

12. Ligue a alimentação.

13. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

14. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

15. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

16. Consulte a programação no software HomeWorks.

17. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

18. Aperte os parafusos de montagem até que o adaptador fique no mesmo nível da parede (não aperte em excesso).

19. Instale o adaptador de espelho na frente do teclado.

20. Aperte os parafusos de montagem.

21. Ligue a alimentação.

22. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

23. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

24. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

25. Consulte a programação no software HomeWorks.

26. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

27. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

28. Ligue a alimentação.

29. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

30. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

31. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

32. Consulte a programação no software HomeWorks.

33. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

34. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

35. Ligue a alimentação.

36. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

37. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

38. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

39. Consulte a programação no software HomeWorks.

40. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

41. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

42. Ligue a alimentação.

43. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

44. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

45. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

46. Consulte a programação no software HomeWorks.

47. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

48. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

49. Ligue a alimentação.

50. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

51. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

52. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

53. Consulte a programação no software HomeWorks.

54. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

55. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

56. Ligue a alimentação.

57. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

58. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

59. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

60. Consulte a programação no software HomeWorks.

61. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

62. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

63. Ligue a alimentação.

64. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

65. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

66. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

67. Consulte a programação no software HomeWorks.

68. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

69. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

70. Ligue a alimentação.

71. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

72. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

73. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

74. Consulte a programação no software HomeWorks.

75. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

76. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

77. Ligue a alimentação.

78. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

79. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

80. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

81. Consulte a programação no software HomeWorks.

82. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

83. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

84. Ligue a alimentação.

85. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

86. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

87. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

88. Consulte a programação no software HomeWorks.

89. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

90. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

91. Ligue a alimentação.

92. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

93. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

94. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

95. Consulte a programação no software HomeWorks.

96. Se os LEDs estiverem desalinhados, afrouxe os parafusos de montagem apropriadamente.

97. Aperte os parafusos de montagem apropriadamente.

98. Ligue a alimentação.

99. Verifique se os LEDs pisquem rapidamente.

100. Se os LEDs não acendem, mesmo quando os botões são pressionados, o teclado está sem alimentação de energia.

101. Verifique se os botões estão alinhados adequadamente.

102. Consulte a programação no software HomeWorks.

HOME WORKS®

seeTouch®
STR-NB-NONE, STR-NBIR-NONE
STR-2G-NBIR-NONE
STRD-1B, STRD-2B, STRD-3B,
STRD-3BRL, STRD-4B, STRD-4FS,
STRD-4S, STRD-4SIR, STRD-5B,
STRD-5FS, STRD-5BRL, STRD-6B,
STRD-6BRL, STRD-7B

Instrucciones para la instalación
Por Favor, Lea Antes de Instalar
Botón fino
HRD-5KP, HRD-5RL,
HRD-10KP, HRD-10RL

Visión General

Los teclados de RF Estilo Designer se usan con los sistemas HomeWorks. Los botones del teclado se programan con una computadora personal utilizando el Software HomeWorks.

Se pueden asignar hasta 32 teclados, cada uno con una dirección única, a un sólo Procesador HomeWorks con capacidad para RF.

Notas importantes

Códigos: Instale de acuerdo a todos los códigos eléctricos locales y nacionales.

Ambiente: Temperatura de operación:
0 a 40 °C (32 a 104 °F), 0 a 90% de humedad, sin condensación. Sólo para uso en interiores.

Juegos de Botones: Los teclados STR-2G-NBIR-NONE, STR-NB-NONE y STR-NBIR-NONE se deben utilizar en conjunto con un Juego de Botones seeTouch (SKD-xxx-xx-x, se vende por separado) para un correcto funcionamiento. Los juegos de botones están incluidos con todos los otros modelos que aparecen en la lista.

Placas: Utilice únicamente las placas de Lutron con estos artefactos. El diseño mecánico del teclado NO es compatible con placas de terceros. Las placas que no son Lutron no se pueden ajustar al ras de la pared. Se recomiendan las placas Claro® y Satin Colors™ para una mejor combinación de colores y una apariencia estéticamente limpia. No pinte los controles, botones, o placas.

Limpieza: Para limpiar, pase un trapo húmedo. NO use ninguna solución química.

Cajas de empotrar: Los modelos STR-2G-NBIR-NONE, HRD-10KP, y HRD-10RL requieren una caja de empotrar de 2 dispositivos. Todos los otros teclados requieren una caja de empotrar de dispositivo simple. La profundidad recomendada es 89 mm (3-1/2 pulg.), y la profundidad mínima es de 57 mm (2-1/4 pulg.).

Ubicación del Dispositivo de RF: Los teclados de RF deben estar ubicados a menos de 9 m (30 pies) de un Repetidor Híbrido o un Procesador de RF.

Los teclados de RF no pueden funcionar hasta haber sido configurados y programados usando el Software HomeWorks.

Garantía: Para obtener información sobre la Garantía, por favor consulte la Garantía incorporada con el producto, o visite www.lutron.com/resinfo.

Instalación

1. DESCONECTE la alimentación en la caja de fusibles o en el interruptor.

Peligro - Ubique y retire el fusible o asegure el interruptor en la posición de APAGADO antes de proceder. Cablear con la alimentación ENCENDIDA puede causar lesiones graves.

2. Prepare los cables. Al hacer las conexiones de los cables, pele según las longitudes y combinaciones recomendadas para los conectores de cable proporcionados. Nota: Los conectores de cable proporcionados son adecuados **para cable de cobre solamente**.

Retire 10 mm (3/8 pulg.) del aislamiento para 2,5 mm² (14 AWG). Retire 13 mm (1/2 pulg.) del aislamiento para 1,5 mm² (16 AWG).

Use los conectores para unir un cable de alimentación 2,5 mm² (14 AWG) con un cable de control 1,5 mm² o 1,0 mm² (16 o 18 AWG).
3. Cablee el Control (se muestra el STR-NB-NONE).

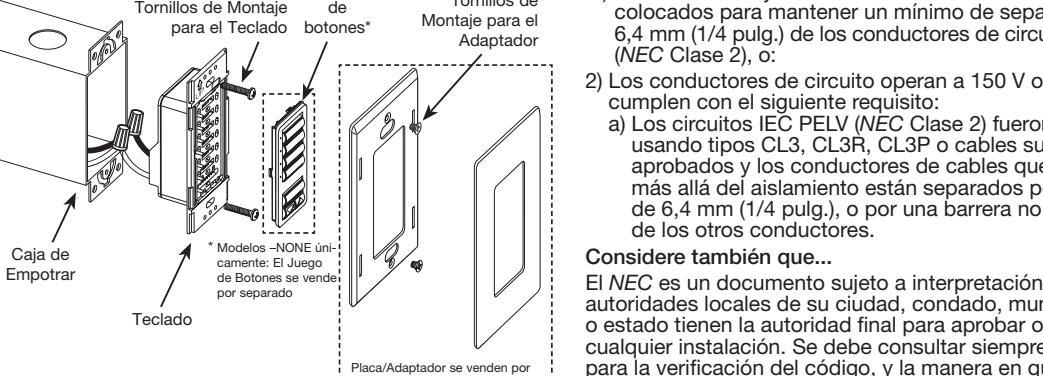
NOTA: La flecha de orientación DEBE indicar hacia ARRIBA.

4. Introduzca todos los cables nuevamente en la caja de empotrar y fije sin apretar demasiado el control a la caja utilizando los tornillos de montaje provistos para el teclado. No perfore los cables. Vea el Diagrama de Montaje debajo.

5. Instale el Juego de Botones.

Diagrama de montaje

(se muestra un STR-NB-NONE)

**Guía para la solución de problemas**

Los teclados de RF no pueden funcionar hasta haber sido configurados y programados usando el Software HomeWorks.

Síntoma	Causa y Acción
---------	----------------

a. Instale el teclado con los tornillos de montaje provistos, sin apretar demasiado.

b. Instale el adaptador sobre el frente del teclado.

c. Ajuste los tornillos de montaje para el teclado hasta que el adaptador esté al ras de la pared (no apriete demasiado).

d. Inserte la placa en el adaptador y verifique que los botones estén alineados correctamente.

e. Si los botones están mal alineados, afloje los tornillos de montaje para el teclado adecuadamente.

7. Restaura la alimentación.

Instalaciones IR Utilizando el STR-2G-NBIR-NONE

El STR-2G-NBIR-NONE puede aceptar IR dentro de la parte frontal o posterior de la unidad. Al usar la entrada IR en la parte posterior, los conductores de circuito la luz eléctrica y conductores de alimentación y IEC PELV (NEC® Clase 2) estarán en la misma caja de empotrar.

3. Cablee el Control (se muestra el STR-NB-NONE).

NOTA: La flecha de orientación DEBE indicar hacia ARRIBA.

4. Introduzca todos los cables nuevamente en la caja de empotrar y fije sin apretar demasiado el control a la caja utilizando los tornillos de montaje provistos para el teclado. No perfore los cables. Vea el Diagrama de Montaje debajo.

5. Instale el Juego de Botones.

Restauración de los Teclados a la Configuración de Fábrica.

Nota: La restauración de un teclado a su Configuración de Fábrica removerá al teclado del sistema y borrará toda programación.

Para los teclados- HRD despachados antes de Enero 2007, refiérase a la Nota de Aplicación #HW-102.

Para todos los demás teclados, siga este método:

Paso 1: Oprima tres veces cualquiera de los botones del teclado. NO deje de oprimir después de la tercera vez.

Paso 2: Mantenga el botón oprimido después de la tercera vez (por aproximadamente 5 segundos) hasta que todos los LEDs comiencen a parpadear lentamente.

Paso 3: Libere el botón y oprima el botón nuevamente tres veces hasta que todos los LEDs del teclado parpadear rápidamente.

El teclado ha vuelto ahora a la Configuración de Fábrica.

Para verificar que el artefacto fue restaurado a las Configuración de Fábrica, presione cualquier botón del teclado. Todos los LEDs deberán parpadear rápidamente durante unos segundos.

HOME WORKS®

seeTouch®
STR-NB-NONE, STR-NBIR-NONE
STR-2G-NBIR-NONE
STRD-1B, STRD-2B, STRD-3B,
STRD-3BRL, STRD-4B, STRD-4FS,
STRD-4S, STRD-4SIR, STRD-5B,
STRD-5FS, STRD-5BRL, STRD-6B,
STRD-6BRL, STRD-7B

Claviers RF Style-décorateur
120 V~ 50 / 60 Hz 0,5 A

Boutons minces
HRD-5KP, HRD-5RL,
HRD-10KP, HRD-10RL

Exposé général

Les claviers RF de Style-décorateur ne doivent pas être utilisés avec les systèmes HomeWorks. Les boutons du clavier sont programmés avec un ordinateur personnel à l'aide du logiciel HomeWorks. Remarque : Les connecteurs fournis conviennent aux **fils de cuivre seulement**.

Dénudez l'isolant sur 10 mm (3/8 po.) pour les fils 2,5 mm² (14 AWG). Dénuder l'isolant sur 13 mm (1/2 po.) pour les fils 1,5 mm² (16 AWG).

Utilisez jusqu'à 32 claviers; chacun possédant une adresse unique peut être assignée à un Processeur simple HomeWorks avec la capacité RF.

Notes importantes

Codes : Installer conformément à tous les codes locaux et nationaux.

Environnement : Température ambiante d'opération : 0 à 40 °C (32 à 104 °F), 0 à 90% d'humidité, sans condensation. Usage à l'intérieur seulement.

Plaques de boutons : Les claviers STR-2G-NBIR-NONE, STR-NB-NONE et STR-NBIR-NONE doivent être utilisés en conjonction avec les plaquettes de bouton seeTouch (SKD-xxx-xx-x, vendu séparément) pour fonctionnement adéquat. Les plaques de boutons sont incluses avec tous les autres modèles répertoriés.

Plaques murales : Utilisez seulement les plaques murales de Lutron avec ces dispositifs. La conception mécanique du clavier n'est PAS compatible avec les plaques murales autres que celle de Lutron. Les plaques murales autres que celle de Lutron NE pourront PAS éclairer le mur. Les plaques murales Claro® y Satin Colors™ sont fortement recommandées pour mieux agencer les couleurs et pour une meilleure apparence esthétique. Ne pas peindre les contrôles, boutons, o placas murales.

Plaques murales : Utilisez seulement les plaques murales de Lutron avec ces dispositifs. La conception mécanique du clavier n'est PAS compatible avec les plaques murales autres que celle de Lutron. Les plaques murales Claro® y Satin Colors™ sont fortement recommandées pour mieux agencer les couleurs y para una mejor combinación de colores y una apariencia estéticamente limpia. No pinte los controles, botones, o placas.

Le clavier n'est pas dans l'état de réglage par défaut du fabricant.

• Remettez le clavier avec le réglage par défaut du fabricant. Voir Remettre les claviers au réglage par défaut du fabricant (à gauche).

Programmation inadéquate
• Vérifier la programmation dans le logiciel HomeWorks.

Installez l'émetteur IR dans la cavité

Le clavier n'est pas dans l'état de réglage par défaut du fabricant.

• Déplacez le répéteur de signal RF ou le processeur RF à moins de 9 m (30 pi) du clavier.

Le clavier n'est pas dans l'état de réglage par défaut du fabricant.

• Remettez le clavier avec le réglage par défaut du fabricant. Voir Remettre les claviers au réglage par défaut du fabricant (à gauche).

Programmation inadéquate
• Vérifier la programmation dans le logiciel HomeWorks.

Installez la plaque de bouton

• Vérifier la programmation dans le logiciel HomeWorks.

Le clavier n'est pas dans l'état de réglage par défaut du fabricant.

• Vérifier la programmation dans le logiciel HomeWorks.

Le clavier n'est pas dans l'état de réglage par défaut du fabricant.

• Vérifier la programmation dans le logiciel HomeWorks.

HOME WORKS®

seeTouch®
STR-NB-NONE, STR-NBIR-NONE
STR-2G-NBIR-NONE
STRD-1B, STRD-2B, STRD-3B,
STRD-3BRL, STRD-4B, STRD-4FS,
STRD-4S, STRD-4SIR, STRD-5B,
STRD-5FS, STRD-5BRL, STRD-6B,
STRD-6BRL, STRD-7B

Claviers RF Style-décorateur
120 V~ 50 / 60 Hz 0,5 A

Boutons minces
HRD-5KP, HRD-5RL,
HRD-10KP, HRD-10RL

Guide de dépannage

Les claviers RF ne fonctionnent pas à moins d'être adressés et programmés avec l'utilisation du logiciel HomeWorks.

Symptôme
Les DELs ne s'allument pas lorsque les boutons sont appuyés.

Cause et action
Le clavier n'est pas sous tension.
• Le courant est COUPE au disjoncteur.
• Le courant est RETABLIR au disjoncteur.

Symptôme
Des pressions sur les boutons du clavier provoquent le clignotement rapide simultané de toutes ses DELs.

Cause et action
Le clavier est dans l'état de configuration par défaut du fabricant; il n'a pas été adressé.
• Adresser le clavier en utilisant le logiciel HomeWorks.

Symptôme
Le clavier ne peut être adressé.

Cause et action
Le clavier est hors de portée des communications de RF.
• Déplacer le répéteur de signal RF ou le processeur RF à moins de 9 m (30 pi) du clavier.

Symptôme
Le clavier n'est pas dans l'état de réglage par défaut du fabricant.

Cause et action
• Remettre le clavier avec le réglage par défaut du fabricant. Voir Remettre les claviers dans l'état par défaut du fabricant.